

# Yolsuzluk, Dolandırıcılık ve Kara Para Aklama ile Mücadele Yönetmeliği

## Giriş

Elanders, kuruluşundan bu yana, işlerini dürüstlük, doğruluk, adalet ve yürürlükteki tüm yasa ve yönetmeliklere tam uyum ile yürütmeyi taahhüt etmiştir. Biz yolsuzluk eylemlerine ne katılırız ne de bunlara rıza gösteririz ve faaliyet gösterdiğimiz ülkelerde ticari faaliyetlerimiz çerçevesinde bu yönetmeliğe, yerel yasalara ve kurallara, endüstri standartları veya etik kurallarına aykırı olan her türlü dolandırıcılık, rüşvet, kolaylaştırma ödemeleri veya diğer uygunsuz hizmetlere sıfır tolerans yaklaşımı uygulamaktayız.

Bu Yönetmeliği'n amacı, çeşitli yolsuzluk ve dolandırıcılık biçimlerini açıklamak ve yolsuzluk ve dolandırıcılık ile ilgili durumların yönetimine rehberlik etmektir. Elanders'e ait tüm işletmelerdeki çalışanların bu *Yolsuzluk, Dolandırıcılık ve Kara Para Aklama ile Mücadele Yönetmeliği*'ni anlamalarını ve buna ve faaliyet gösterdiğimiz ülkelerin ulusal yasalarına uymalarını bekliyoruz.

**"Elanders"** bundan sonra Elanders Group şirketlerinin, yan kuruluşlarının ve Elanders adına çalışan şirketlerin tüm tam zamanlı ve yarı zamanlı çalışanları, geçici çalışanları, üst düzey yöneticileri ve yönetim kurulları için geçerlidir. Buna tedarikçiler ve distribütörler, temsilciler, danışmanlar ve diğer üçüncü taraflar da dâhildir.

İhtimali düşük de olsa, kanun ile bu Yönetmelik arasında olası bir uyuşmazlık halinde, mevzuata uyulacak ve uyuşmazlık Elanders Grubu'na bildirilecektir.

## Yolsuzluk ve rüşvet nedir?

Yolsuzluk genellikle kişisel kazanç için, verilen bir yetkinin kötüye kullanılması olarak tanımlanmaktadır. Buna, bir kişinin kendisine verilen yetkiyi, şirketin yararına kötüye kullandığı durumlar da dâhildir.

Yolsuzluk; rüşvet, dolandırıcılık, zimmete para geçirme, çıkar çatışmaları ve şirket varlıklarının kötüye kullanımı da dâhil olmak üzere bir çok davranışı kapsamaktadır. Yolsuzluk genellikle gizli gerçekleşir, şeffaf değildir ve gereğince seçilmiş bir grup insanı kapsayabilir.

Rüşvet, alıcıyı görevlerinin ifasında kanuna aykırı bir şekilde belirli davranış, karşılık, hizmet veya menfaat sağlamak üzere motive etmek veya bunun için ödüllendirmek ve/veya karar alma sürecini farklı şekilde etkilemek amacıyla şahıs veya kuruluşlara (şahıs veya kuruluşlardan), doğrudan veya üçüncü taraflar üzerinden değerli bir şeyin teklif edilmesi, verilmesi, vadedilmesi, onaylanması, talep edilmesi veya kabulü olarak tanımlanmaktadır.

Rüşvet pek çok farklı şekillerde olabilir, örneğin:

- para (veya hisse senedi gibi diğer para benzeri şeyler), örneğin, para vererek bir ihalenin alınmasını garantilemek için
- uygun olmayan hediyeler, davetler, seyahatler veya haksız ödenek veya harcamalar, örneğin, malların gümrük işlemlerinin yapılmasına motive etmek için gümrük yetkililerine lüks bir çanta veya başka hediyeler vermek gibi
- haksız indirimler veya aşırı komisyonlar, örneğin, aracının yerel makamlar ile ilişkileri sayesinde yeni bir fabrika için bir arsa satın alımında işlem değerinin % 25'i miktarında komisyon talebi gibi
- kolaylaştırma ödemeleri, örneğin, bir tedarikçinin, bir tedarikçi sözleşmesi karşılığında satın alma müdürüne belli bir para miktarını ödemeyi kabul etmesi. diğer örnekler -yöneticiye yapılan kolaylaştırma ödemesi karşılığında ödemeler piyasa değerine denk değilse- kira sözleşmeleri ve maddi varlıkların satışı olabilir
- gümrük işlemlerini hızlandırmak için yapılan kolaylaştırma ödemeleri
- somut hizmetlerle sonuçlanan uygunsuz bağışlar
- bedelini ödemedi şirket hizmet ve kaynaklarının kullanımı
- örneğin, kulüp üyelikleri, prestijli ödüller vb. gibi finansal değeri olmayan, belirli bazı diğer değerli şeyler.

Çoğu durumda, bir rüşvet olayının söz konusu olup olmadığını sağduyu ile belirlemek mümkündür. Şüphede halinde, aşağıdaki sorular yardımcı olabilir:

- Örneğin, aşırı bir komisyon, uygunsuz bir hediye veya bir kolaylaştırma ödemesi gibi, sağlanan hizmetin maliyetinin ötesinde bir ödeme veya hizmet yapmam isteniyor mu?
- Hizmet için, hizmet sağlayıcıdan başka birine ödeme yapmam isteniyor mu?
- Sunduğum veya aldığım ağırlamalar, davetler veya hediyeler uygun ve haklı mı? Bunları açıklamaktan utanır mıyım? Bir ödeme veya başka bir karşılığın teklifi veya kabulünde, bunun nedeninin bir kişinin mesleki görevlerini yerine getirirken tercihli muamele, olağan karar verme sürecinde değişiklik veya uygunsuz bir davranışa teşvik amaçlı olduğundan şüpheleniyor muyum?

Elanders ne rüşveti ne de farklı yolsuzluk şekillerini kabul eder. İster doğrudan isterse dolaylı olarak aracılar vasıtasıyla üçüncü şahıslara herhangi bir kişisel, uygunsuz mali veya başka bir menfaat sunmamalıyız veya vadetmemeliyiz veya tercihli muamele karşılığında üçüncü şahıslardan böyle bir menfaati kabul etmemeliyiz. Buna ek olarak, bu tür davranışlar veya teşebbüslere benzer veya şüphede uyandırabilecek her türlü faaliyet veya davranıştan kaçınmalıyız. Bu tür davranışlar sadece disiplin işlemlerini değil, cezai kovuşturmayı da gerektirebilir.

## Hediyeler, ağırlamalar ve davetler

Hediyeler, ağırlamalar ve davetlerin sunulması veya kabul edilmesi, iş ilişkilerinin sürdürülmesi ve geliştirilmesinin önemli bir parçası olabilir. Ancak, hediye, ağırlama ve davetlerin verilmesi veya kabul edilmesinde bazı önemli kurallara uyulmalıdır:

- *Hiçbir uygunsuz etkileme veya özel muamele olmamalı* – Bir kararı etkilemek veya özel muamele görmek için asla kıymetli bir şey vermeyin veya kabul etmeyin
- *Nakit para olmamalı* – Nakit para veya para benzeri eşyalar (örneğin hediye kuponları ve çekler) asla kabul edilebilir iş hediyeleri değildir
- *Nadir olmalı* – Aynı kişiye sık sık verilen hediyeler -pahalı olmasalar bile- uygunsuzdur
- *Şeffaflık olmalı* – Hediye açıkça, uygun bir zamanda ve uygun koşullar altında verilmelidir; gizli veya üçüncü şahıslar tarafından verilmemelidir
- *Yerel mevzuat bilgisi* – Hediyeleri teslim etmeden veya kabul etmeden önce uygunluğu sağlamak için yerel mevzuatı kontrol edin.

Lütfen, kurumsal temsil için eğer varsa geçerli yerel yönetmelikleri de okuyun.

## Kolaylaştırma ödemeleri

Kolaylaştırma ödemeleri -miktarı ne olursa olsun- bir yetkiliye görevi olan işlemleri yapması veya hızlandırması amacıyla yapılan ödemelerdir. Örnekleri şunlardır:

- malların gümrük işlemlerinin yapılması için gerçekleştirilen bir ödeme
- tüm belgeler düzgün olmasına rağmen bir ülkeye/ülkeden ithalat/ihracat izni elde etmek için yapılan bir ödeme
- bir siparişin gecikmesini önlemek için yapılan bir ödeme
- vergi iadesi veya vergi avantajı gibi bir menfaat elde etmek için yapılan bir ödeme; ve
- olağan görevlerin bir parçası olan belirli bir izni almak için yapılan bir ödeme.

Kolaylaştırma ödemeleri -böyle bir yaklaşım yerel olarak kabul görmüş veya uygulama olarak alışılmış olsa bile- yasaktır. Sorularınız olursa veya sizden kolaylaştırma ödemeleri yapmanız istenirse lütfen Elanders Grubu ile iletişime geçin.

## Üçüncü taraflar

Üçüncü tarafları rüşvete dâhil etmemeli veya rüşvete karıştıkları konusunda haklı şüpheler uyandırmamalısınız.

Üçüncü taraflarla yapılan sözleşmeler imzalanmadan önce uygun bir durum tespiti yapılmalıdır. Durum tespiti, örneğin, üçüncü tarafın arka planı, nitelikleri ve itibarıyla ilgili araştırmaları kapsmalıdır.

Üçüncü şahıslar ve taşeronlarla yapılan iş anlaşmalarında aşağıdaki uyarı sinyallerine dikkat edin:

- İşleme, yolsuzluk ödemeleri için bilinen bir ülke dâhil.
- Üçüncü tarafın rüşvet teklif veya kabul etme konusundaki itibarı hakkında söylentiler var.
- Üçüncü taraf, şirket sözleşmelerinde rüşvetle mücadele maddesini reddediyor.
- Üçüncü tarafın bir yetkiliyle ailevi ilişkisi var veya belirli bir yetkili kişi veya makamla özel bir ilişkisi olduğunu iddia ediyor.
- Üçüncü taraf, gerekli hizmetleri sağlamak için lazım olan niteliklere sahip değil.
- Üçüncü taraf, muhasebesinde gerekli şeffaflıktan yoksun.
- Üçüncü taraf, örneğin, nakit ödemeler, ödemelerin üçüncü bir ülkeye veya hizmet sağlayıcı dışındaki kişilere/şirketlere yapılması gibi olağan dışı sözleşme veya ödeme koşulları talep ediyor.
- Üçüncü taraf, bir yetkili, özellikle de söz konusu konuyla ilgili karar verme yetkisine sahip bir kişi tarafından öneriliyor veya
- Üçüncü tarafın komisyonu veya ücreti, yapılan işler için uygun ve alışılmış ücreti aşıyor.
- Üçüncü taraf, sadece çok az bir katkıda veya görünürde hiçbir katkıda bulunmayan bir danışman veya kişiyi dâhil etmekte ısrar ediyor.

Üçüncü şahıslara yapılan ödemeler ve komisyonlar için şunlar geçerlidir:

- ilgili grup içi onay kurallarına ve şirkette geçerli olan yerel yönetmeliklere uygun olarak yapılmalıdır;
- alacaklı hesapları üzerinden banka havalesi yoluyla ödenmeli ve tam olarak kayda geçirilmelidirler;
- söz konusu hizmet için genel kabul görmüş meblağlar ve genel kabul görmüş ticari uygulamalar ile uyumlu olup makul ve doğrulanabilir olmalıdırlar ve
- ilgili sözleşmenin şartlarına uygun olmalıdırlar.

Şayet üçüncü bir tarafla yapılan anlaşmaların bu yönetmeliğe aykırı olduğuna dair şüpheleriniz varsa, yerel yöneticiniz veya Elanders Grubu'na danışın. Tüm üçüncü taraflar da uyulması gereken kuralları bilmelidir.

## **Dolandırıcılık nedir?**

Dolandırıcılık; kendinize veya ilgili bir kişiye veya ilgili bir şirkete, mali bir menfaat sağlama ve/veya başka bir kişiye zarar verme niyetiyle bilgi veya mali durumların kötüye kullanımı olarak tanımlanabilir.

Dolandırıcılık örnekleri şunlardır:

- dürüst olmayan veya aldatıcı her davranış;
- muhasebe belgelerinin manipülasyonu, taklidi, sahteciliği veya değiştirilmesi;
- para, hisse senedi veya başka varlıkların zimmete geçirilmesi;
- resmi faaliyet veya bilgilerin şahsi menfaat için açıklanması;
- varlık, kaynak veya hizmetlerin çalınması veya kötüye kullanılması;
- resmi bir konum veya görev nedeniyle üçüncü şahıslardan kıymetlerin kabul veya talep edilmesi;
- kişisel ilişkilere veya hatıra dayalı taşeron kullanımı, resmi bir mevkiden kazanç; ve
- parasal veya finansal işlemlerin uygun olmayan şekilde işlenmesi veya beyan edilmesi.

Şirketin varlıkları ve finansal raporlaması ile ilgili hileli veya başka şekilde dürüst olmayan davranışlara her türlü katılım yasaktır. Elanders asla -ister doğrudan ister aracı şahıslar üzerinden olsun- dolandırıcılık veya başka uygunsuzluklara katılmamalıdır. Bu tür davranışlar sadece disiplin işlemlerini değil, cezai kovuşturmayı da gerektirebilir.

## **Kara para aklama nedir?**

Kara para aklama, yasadışı olarak elde edilen paraları gizleme prosedürü olarak tanımlanmaktadır. Paranın veya varlığın -genellikle bir suç eylemi olan- asıl kaynağı gizlenir ve yasallık görünümü uyandırılır. Kara para aklama organizasyonu genellikle karmaşık olabilir ve örneğin, uyuşturucu, insan kaçakçılığı, rüşvet, dolandırıcılık, vergi suçları, insan ticareti veya terör finansmanı gibi suç faaliyetlerini içerebilir.

Kara para aklama kanunen yasaktır ve Elanders tarafından ne desteklenmekte ne de teşvik edilmektedir. Bu nedenle, nakit işlemlerinden prensip olarak kaçınılmaktayız. Kara para aklama ile mücadele için iş ilişkilerinin sürekli olarak izlenmesi önemlidir. Sözleşme tarafının ve lehtar kişinin kimliğine ve iş ilişkisinin amacına dair bilgilerin güncel ve doğru olmasına son derece özen gösterilmelidir.

## Eğitimler

Uygun eğitimleri sağlamak ve ilgili personele ve geçici işçilere *Yolsuzluk, Dolandırıcılık ve Kara Para Aklama ile Mücadele Yönetmeliği* hakkında bilgi vermek yerel genel müdürün sorumluluğundadır. Buna ek olarak, dolandırıcılık, rüşvet ve yolsuzluğu önlemek ve tespit etmek için prosedürler oluşturmalı.

Elanders olarak bizler, dürüstlük içinde hareket etmek ve bu Yönetmeliği anladığımızdan ve buna uyduğumuzdan emin olmak zorundayız.

## Uygunluk

Faaliyet gösterdiğimiz ülkelerdeki ulusal yasa ve yönetmeliklere uyum, Elanders'in tüm işletmeleri için bir temel şarttır. Yerel, ulusal veya uluslararası yasalar, kurallar veya düzenlemeler bu yönetmelik kapsamındaki konularda daha sıkı gereksinimler getiriyorsa bu düzenlemeler geçerli olacak ve bunlara uyulacaktır.

Bu yönetmeliğe uyum, düzenli olarak kontrol edilecektir ve herhangi bir ihlali durumunda bu bir disiplin cezası (olası bir işten çıkarma dâhil) ve ilgili kişinin cezai sorumluluğuyla sonuçlanabilir. Rüşvetle mücadele mevzuatının ihlali hem şirket hem de ilgili çalışanlar için para cezası ile ve bazı hukuk sistemlerinde hapis cezası ile sonuçlanabilir.

## İhlallerin bildirilmesi

Elanders'in tüm şirketleri ve çalışanları, yerel genel müdüre veya alternatif olarak Elanders Grubu'na aşağıdaki yollardan biriyle bu *Yolsuzluk, Dolandırıcılık ve Kara Para Aklama ile Mücadele Yönetmeliği*'ne aykırı şüpheli yasadışı davranış ve eylemleri bildirmek zorundadır:

*Posta yoluyla:*

Elanders AB  
CFO dikkatine  
Flöjelbergsgatan 1C  
SE-431 35 Mölndal  
İsveç

*E-posta yoluyla:*

[whistleblowing@elanders.com](mailto:whistleblowing@elanders.com)

*Telefon:*

+46 31 750 07 50

Endişeler, sözlü veya yazılı olarak beyan edilebilir. Bildirilen tüm vakalar araştırılacaktır.